



## Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica

---

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
MČ Bratislava – Záhorská Bystrica  
dňa 26. 4. 2016

K bodu č.: 5

**Návrh**  
**na zmenu nájomcu pozemku reg. „C“ KN parc. č. 2165/14, k. ú. Záhorská Bystrica**  
**pre žiadateľa p. Breitschafta.**

---

**Predkladateľ:**

Ing. Jozef Krúpa  
starosta

**Materiál obsahuje:**

- Návrh uznesenia
- Dôvodová správa
- Stanoviská KPLH a KFIRP
- Žiadosť
- Zmluva o nájme + dodatok
- Kópia z katastrálnej mapy

**Spracovateľ:**

Ing. Jaroslava Lidáková  
referát ÚP, ŽP, dopravy, investícií,  
správy majetku

Apríl 2016

**1.**  
**Návrh na uznesenie miestneho zastupiteľstva č. .../2016**  
**mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica zo dňa 26. 4. 2016**

**Názov bodu programu:** Návrh na zmenu nájomcu pozemku reg. „C“ KN parc. č. 2165/14, k. ú. Záhorská Bystrica pre žiadateľa p. Breitschafta.

Miestne zastupiteľstvo Bratislava – Záhorská Bystrica

**s c h v a ľ u j e**

zmenu nájomcu vystupujúceho v zmluve o nájme pozemku parc. č. 2165/14, k. ú. Záhorská Bystrica č. 35/2008-PP a jej dodatku.

Nájomca sa mení z: Tibor Breitschaft,  
Poľnohospodárska 34/A  
821 07 Bratislava

na: Marián Breitschaft  
Záhorská Bystrica 2353  
841 06 Bratislava

**s p o d m i e n k o u**

uzatvorenia novej nájomnej zmluvy do 30. 6. 2016. V prípade, že do tohto dátumu nedôjde k podpísaniu nájomnej zmluvy, toto uznesenie stráca platnosť.

## II. Dôvodová správa

Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica obdržala žiadosť p. Tibora Breitschafta, bytom Poľnohospodárska 34A, 821 07 Bratislava o zmenu v zmluvnom vzťahu k pozemku reg. „C“ KN parc. č. 2165/14, záhrada o výmere 173 m<sup>2</sup> k. ú. Záhorská Bystrica odčleneného z pozemku reg. „E“ KN parc. č. 7127 vedeného v PKV č. 2 vo vlastníctve HI. mesta SR Bratislavy v správe Mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica.

Pán Tibor Breitschaft má v súčasnosti s mestskou časťou uzatvorenú zmluvu o nájme vyššie uvedeného pozemku č. 35/2008-PP a dodatok č. 1 k tejto zmluve, ktorým bola predĺžená doba nájmu do 20. 10. 2018. Vo svojej žiadosti požaduje zmenu nájomcu na svojho syna pána Mariána Breitschafta, bytom Záhorská Bystrica 2353, 841 06 Bratislava, ktorý má v budúcnosti záujem aj o odkúpenie predmetného pozemku.

### Špecifikácia pozemku:

K.ú.	Parc. č.	druh pozemku	celková výmera	prenajímaná výmera
Záhorská Bystrica	2165/14	záhrada	173 m <sup>2</sup>	173 m <sup>2</sup>

**Účel nájmu:** rekreačné a záhradkárske účely.

**Výška nájomného:** 0,40 €/ m<sup>2</sup>/rok.

**Ročné nájomné:** pri výmere 173 m<sup>2</sup> predstavuje sumu vo výške 69,20 Eur.

**Doba nájmu:** 5 rokov

Žiadosti pána Tibora Breitschafta odporúčame vyhovieť a schváliť zmenu nájomcu na jeho syna pána Mariána Breitschafta, bytom Záhorská Bystrica 2353, 841 06 Bratislava.

## **Stanoviská komisií**

Žiadosť pána Breitschafta bola predložená na rokovanie komisie pozemkovej a lesného hospodárstva a komisie finančnej, pre podporu investícií a rozvoj podnikania, ktoré k žiadosti zaujali nasledovné stanoviská:

- **komisia pozemková a lesného hospodárstva**

na svojom zasadnutí dňa 8. 12. 2016 zaujala k žiadosti o zmenu nájomcu pozemku reg. „C“ KN parc. č. 2165/14, záhrada o výmere 173 m<sup>2</sup> k. ú. Záhorská Bystrica nasledovné stanovisko:

Komisia nemá žiadne námietky k zmene nájomcu vyššie uvedenej nehnuteľnosti a to z pána Mariána Breitschafta na Tibora Breitschafta. Súčasťou predmetnej zmeny musí byť nájomná zmluva uzatvorená medzi MČ B-ZB a novým nájomcom.

- **komisia finančná, pre podporu investícií a rozvoj podnikania**

Komisia informáciu o zmene nájomcu berie na vedomie.

Tibor Breitschaft, Poľnohospodárska 34A, 821 07 Bratislava, mobil 0904505300

MIESTNY ÚRAD Bratislava Záhorská Bystrica	
Došlo dňa: 28-10-2015	
Číslo: 2318/2015	Pril.: 3
Pred l.č.	Ref.: 1

Mestská časť Bratislava – Záh. Bystrica

Námestie rodiny 1

843 57 Bratislava

Vec:

Zmena nájomcu

Týmto Vás žiadam o prevedenie nájomného pozemku (záhrady) v Záhorskej Bystrici - časti Cúrek odčlenená od pozemku KN- E parcelné č.7127 vedenej na PKV č.2 v k. ú. Bratislava – Záhorská Bystrica, registrované na C, parcela č. 2165/14 o výmere 173 m na Mariana Breitschafta, bytom Záhorská Bystrica. Ukončenie predmetného nájmu na moju osobu navrhujem 31.12.2015.

Za kladné vybavenie mojej žiadosti vopred ďakuje

Tibor Breitschaft

V Bratislave 28.10.2015

Príloha: 1. Žiadosť o odkúpenie – nájom Mariána Breitschafta

2. Výpis z Katastra nehnuteľností z 15.10.2015

3. Informatívna kópia z mapy

## Zmluva o nájme pozemku

č. 35/2008-PP

uzavretá v zmysle ustanovení zákona č.663 a nasl.zákona č.40/1964 Zb. Občiansky  
zákoník v platnom znení medzi zmluvnými stranami

### **Prenajímateľ :**

**Mestská časť Bratislava - Záhorská Bystrica**

zastúpená : Vladimírom Kubovičom, starostom

sídlo :Námestie Rodiny 1, 843 57 Bratislava

IČO : 604 887

Bankové spojenie : VÚB Bratislava – Lamač

Číslo účtu : 1229-042/0200

/ ďalej len prenajímateľ /

a

### **Nájomca :**

**Tibor Breitschaft**

Poľnohospodárska 34/A, 821 09 Bratislava

/ ďalej len nájomca /

### **I.**

Prenajímateľ je správcom nehnuteľnosti – pozemku , časť parc. č. 2165/14, záhrada o výmere cca 176 m<sup>2</sup>, nachádzajúcej sa v k.ú. Záhorská Bystrica, odčlenenej z pozemku KN – „E“ parc.č. 7127 vedeného v PKV č. 2.

### **II.**

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie nehnuteľnosť – pozemok vyšpecifikovaný v čl. I. tejto zmluvy .
2. Nájomca sa oboznámil s prenajatým pozemkom a potvrdzuje , že je v stave spôsobilom na riadne užívanie .

### **III.**

Prenajímateľ poskytuje predmetné pozemky nájomcovi, ktorý ich bude užívať na záhradkárске a rekreačné účely.

### **IV.**

Nájom sa uzaviera na dobu určitú , na obdobie 5 rokov odo dňa podpísania nájomnej zmluvy. Po uplynutí nájmu má nájomca prednostné právo na uzavretie novej nájomnej zmluvy, alebo na odkúpenie predmetného pozemku, pričom uvedené právo je oprávnený realizovať počas doby nájmu, no najneskôr mesiac pred uplynutím dohodnutej doby nájmu písomným oznámením prenajímateľovi

## V.

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 10,- Sk/m<sup>2</sup> za rok , čo predstavuje ročné nájomné 1760,-Sk, slovom jedentisíc sedemstošesťdesiat slovenských korún / 58,42-€ .
2. Nájomné je splatné v ročných splátkach do 15. 1. bežného roku, prevodom na účet prenajímateľa, poštovou poukážkou alebo v hotovosti v pokladni miestneho úradu.
3. V prípade omeškania je nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Prenajímateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku nájomného v prípade zmeny cenových predpisov.

## VI.

1. Nájomca nesmie vykonávať stavebné úpravy ani inú podstatnú zmenu na prenajatom pozemku bez písomného súhlasu prenajímateľa , a to ani na svoje náklady.
2. Nájomca nie je oprávnený prenechať prenajatý pozemok, resp. jeho časť do podnájmu inej osobe.
3. Nájom pozemku skončí uplynutím dojednanej doby. Pred jej uplynutím môže nájom skončiť :
  - a) dohodou zmluvných strán
  - b) platným odstúpením od tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán.
- 3.1. Nájomca je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy :
  - ak sa prenajatý pozemok stane bez jeho zavinenia nespôsobilým na dohodnuté užívanie
  - ak sa vyskytnú právne vady pozemku , ktoré znemožnia jeho ďalšie užívanie nájomcom.
- 3.2. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy :
  - ak nájomca napriek písomnej výzve užíva prenajatý pozemok alebo trpí jeho užívanie takým spôsobom , že prenajímateľovi vzniká škoda alebo hrozí vznik škody
  - ak je nájomca v omeškani s platením nájomného a svoj záväzok nesplní ani v dodatočnej lehote 14 dní od doručenia výzvy na zaplatenie
  - nesplní alebo poruší povinnosť , ktorá vyplýva z tejto zmluvy .
4. Túto zmluvu je oprávnený vypovedať prenajímateľ i nájomca výpoveďou so šesťmesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.

## VII.

1. Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomne, formou dodatku k tejto zmluve, na základe súhlasných prejavov účastníkov zmluvy.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa spravujú ustanoveniami zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne v troch vyhotoveniach podpísali. Jeden rovnopis zmluvy obdržal nájomca a dva rovnopisy zmluvy obdržal prenajímateľ.

V Bratislave, dňa 20.10.2008

.....  
prenajímateľ

.....  
nájomca

**Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 35/2008-PP**  
**uzavretej v zmysle ustanovení zákona §663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky**  
**zákoník v platnom znení medzi zmluvnými stranami**

**P r e n a j í m a t e ľ :**

Názov: **Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica**  
Sídlo: **Námestie Rodiny č. 1**  
**843 57 Bratislava**  
Zastúpený: **Ing. Jozef Krúpa**  
Bankové spojenie: **VUB Bratislava - Lamač**  
Číslo účtu: **1229042/0200**  
IČO: **604 887**

(ďalej len „prenajímateľ“)

**N á j o m c a :**

Meno: **Tibor Breitschaft**  
Bydlisko: **Poľnohospodárska 34/A**  
**821 07 Bratislava**

(ďalej len „nájomca“)

Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán v zmysle čl. VII bodu 1 Zmluvy o nájme pozemku č. 35/2008-PP (ďalej iba „zmluva“) a v zmysle uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica č. 332/2013 zo dňa 29. 10. 2013 zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok č. 1 k zmluve o nájme pozemku parc. č. 2165/14, k. ú. Záhorská Bystrica, oddeleného z pozemku registra KN „C“ parc. č.7127 vedeného na PKV č. 2 (ďalej len „dodatok“).

**I. Predmet dodatku**

Zmluvné strany sa dohodli

1. na predĺžení doby nájmu na dobu 5 rokov t. j. do 20. 10. 2018;
2. na oprave výmery celkovej prenajímanej plochy v zmysle aktuálnych údajov Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor zo 176 m<sup>2</sup> na 173 m<sup>2</sup>,
3. na cene za prenájom 0,40 €/rok a celkovej výške nájomného 69,20 €.



### III. Záverečné ustanovenia dodatku

1. Tento dodatok sa stáva dňom jeho podpisu neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú obsahom tohto dodatku dotknuté ostávajú v platnosti.
3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch identických rovnopisoch s tým, že prenajímateľ obdrží dve vyhotovenia dodatku a nájomca obdrží dve vyhotovenie dodatku po ich podpísaní štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na internetovej stránke objednávateľa.

V Bratislave, dňa 29. 11. 2013

V Bratislave, dňa 29. 11. 2013



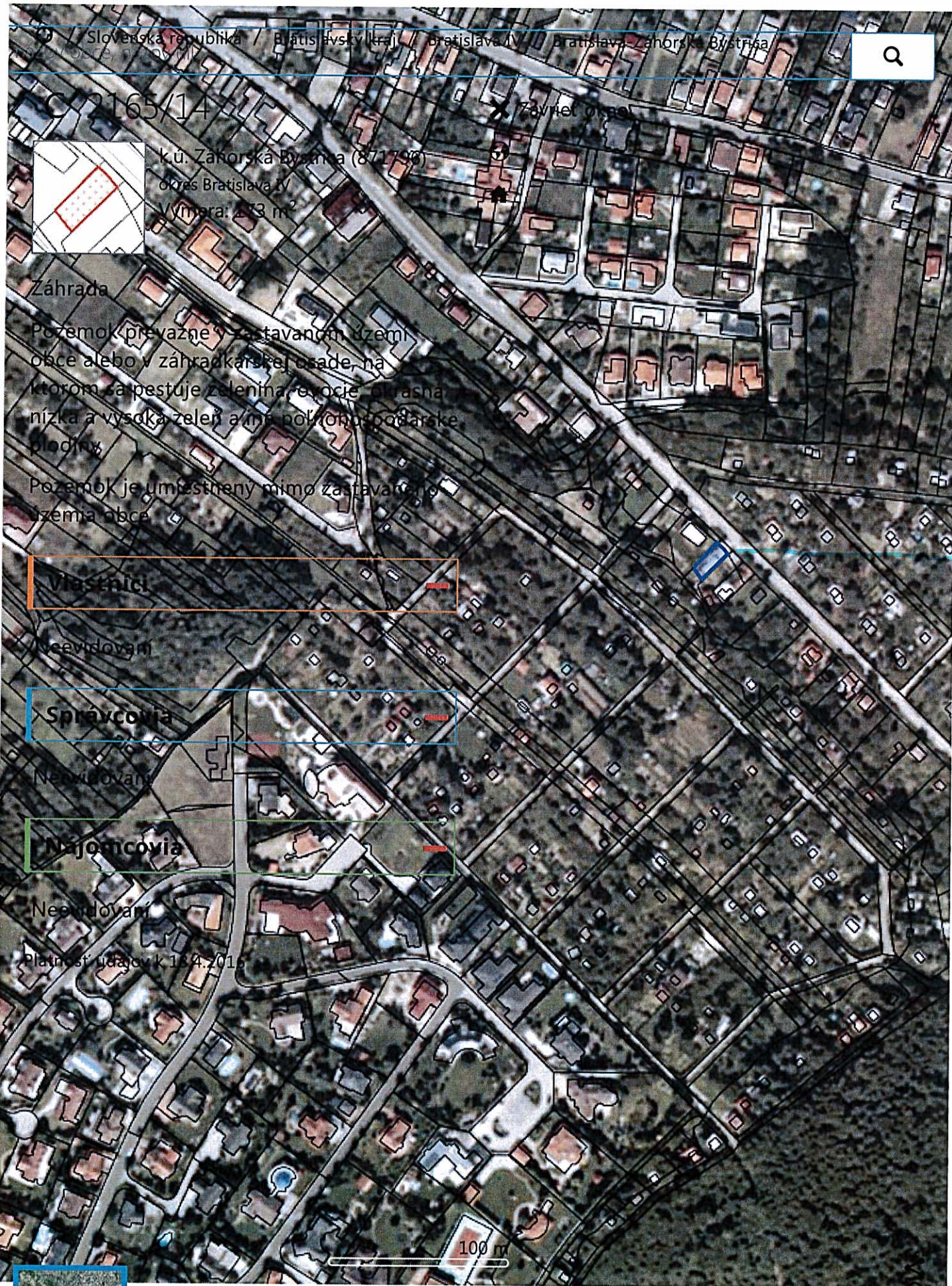
.....  
Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica  
Ing. Jozef Krupa  
starosta

.....  
Tibor Breitschaft



Leopoldov maje

Strmý vršok



POZEMOK P. BREITTSCHAFT



(http: